



#### Sadržaj

#### II. Nezakonodavni akti

##### UREDBE

- ★ **Uredba Komisije (EU) br. 1297/2014 od 5. prosinca 2014. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1272/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o razvrstavanju, označivanju i pakiranju tvari i smjesa, za potrebe njezine prilagodbe tehničkom i znanstvenom napretku <sup>(1)</sup>** ..... 1
- Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1298/2014 od 5. prosinca 2014. o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća ..... 4

##### ODLUKE

2014/876/EU:

- ★ **Odluka Europskog parlamenta i Vijeća od 26. studenoga 2014. o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji u skladu s točkom 13. Međuinstitucionalnog sporazuma od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima i o dobrom financijskom upravljanju (zahtjev EGF/2014/005 FR/GAD, iz Francuske)** ..... 7

2014/877/EU:

- ★ **Odluka Europskog parlamenta i Vijeća od 26. studenoga 2014. o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji u skladu s točkom 13. Međuinstitucionalnog sporazuma od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima i o dobrom financijskom upravljanju (zahtjev EGF/2014/007 IE/Andersen Ireland iz Irske)** ..... 9

<sup>(1)</sup> Tekst značajan za EGP

2014/878/EU:

- ★ Odluka Europskog parlamenta i Vijeća od 26. studenoga 2014. o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji u skladu s točkom 13. Međuinstitucionalnog sporazuma od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima i o dobrom financijskom upravljanju (zahtjev EGF/2014/008 FI/STX Rauma, iz Finske) ..... 11

2014/879/EU:

- ★ Odluka Europskog parlamenta i Vijeća od 26. studenoga 2014. o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji u skladu s točkom 13. Međuinstitucionalnog sporazuma od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima i o dobrom financijskom upravljanju (zahtjev EGF/2014/009 EL/Sprider Stores, iz Grčke) ..... 13

---

## Ispravci

- ★ Ispravak Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 381/2014 od 14. travnja 2014. o provedbi Uredbe (EU) br. 208/2014 o mjerama ograničavanja usmjerenima protiv određenih osoba, subjekata i tijela s obzirom na stanje u Ukrajini (SL L 111, 15.4.2014.) ..... 15
- ★ Ispravak Provedbene odluke Vijeća 2014/216/ZVSP od 14. travnja 2014. o provedbi Odluke 2014/119/ZVSP o mjerama ograničavanja usmjerenima protiv određenih osoba, subjekata i tijela s obzirom na stanje u Ukrajini (SL L 111, 15.4.2014.) ..... 15

## II.

(Nezakonodavni akti)

## UREDBE

## UREDBA KOMISIJE (EU) br. 1297/2014

od 5. prosinca 2014.

**o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1272/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o razvrstavanju, označivanju i pakiranju tvari i smjesa, za potrebe njezine prilagodbe tehničkom i znanstvenom napretku**

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1272/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o razvrstavanju, označivanju i pakiranju tvari i smjesa, o izmjeni i stavljanju izvan snage Direktive 67/548/EEZ i Direktive 1999/45/EZ i o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1907/2006 <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 53. stavak 1.,

budući da:

- (1) Uredbom (EZ) br. 1272/2008 usklađuju se kriteriji za razvrstavanje te propisi o označivanju i pakiranju opasnih tvari i smjesa. Dobavljače se obvezuje na označivanje i pakiranje tvari i smjesa koje su razvrstane kao opasne u skladu s tom Uredbom prije njihova stavljanja na tržište. Predviđaju se pravila radi izbjegavanja slučajnog izlaganja i trovanja potrošača, a posebno male djece, opasnim kemikalijama koje se nalaze u prometu na malo.
- (2) Tekući deterdženti za pranje rublja za široku potrošnju u topljivoj ambalaži za jednokratnu uporabu stavljaju se na tržište u državama članicama, a tržišni je udio tog proizvoda u porastu u Uniji. Postojećim odredbama za topljive ambalaže koje sadržavaju opasne kemikalije za jednokratnu uporabu ne osigurava se dostatna zaštita. Kako bi se osigurala bolja zaštita javnosti, posebno male djece i drugih ranjivih skupina, a ujedno održao slobodni promet kemijskih proizvoda u topljivoj ambalaži, primjeren je jedinstven i učinkovitiji pristup.
- (3) Centri za kontrolu otrovanja iz raznih država članica prijavili su velik broj teških slučajeva trovanja i oštećenja očiju dojenčadi uzrokovanih deterdžentima za pranje rublja za široku potrošnju u topljivoj ambalaži za jednokratnu uporabu, s višom stopom nesreća u usporedbi s deterdžentima za pranje rublja za široku potrošnju u drugim sustavima pakiranja.
- (4) Premda su informativne kampanje u nekim državama članicama imale određene pozitivne učinke, potrebno je učiniti tu vrstu proizvoda manje privlačnu maloj djeci te ih zaštititi tako da se uporabom tamne vanjske ambalaže smanji vidljivost te vrste proizvoda, u topljivu ambalažu doda agens koji uzrokuje averziju (poput gorkog agensa) i koji izaziva neposrednu repulzivnu reakciju u kontaktu s ustima te oteža pristup tom proizvodu. Na naljepnici na vanjskoj ambalaži tekućih deterdženata za pranje rublja za široku potrošnju u topljivoj ambalaži za jednokratnu uporabu trebalo bi navesti i istaknuti dopunske informacije.
- (5) Kako bi se brzo riješile teške posljedice povezane s nesrećama u vezi s tim proizvodima te uzimajući u obzir minimalno razdoblje potrebno gospodarskim subjektima za prilagodbu novim pravilima, trebalo bi osigurati odgovarajuće prijelazno razdoblje.

<sup>(1)</sup> SL L 353, 31.12.2008., str. 1.

- (6) Primjereno je provesti hitni postupak iz članka 54. stavka 4. Uredbe (EZ) br. 1272/2008.
- (7) Bez nepotrebnog odlaganja provest će se dodatne studije o relevantnim nesrećama te će se razmotriti daljnje mjere uključujući proširenje područja primjene pravila na druge proizvode za široku potrošnju u topljivoj ambalaži i preispitivanje predloženih pravila.
- (8) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora osnovanog na temelju članka 133. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(1)</sup>,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

#### Članak 1.

Uredba (EZ) br. 1272/2008 mijenja se kako slijedi:

1. U članku 35. stavku 2. drugom podstavku dodaje se sljedeća rečenica:

„Ako je tekući deterdžent za pranje rublja za široku potrošnju, kako je definiran u članku 2. točki 1.a Uredbe (EZ) br. 648/2004 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(\*)</sup>, u topljivoj ambalaži za jednokratnu uporabu, primjenjuju se dodatni zahtjevi iz odjeljka 3.3. Priloga II.

<sup>(\*)</sup> Uredba (EZ) br. 648/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 31. ožujka 2004. o deterdžentima (SL L 104, 8.4.2004., str. 1.)”

2. Prilog II. mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

#### Članak 2.

1. Odstupajući od članka 3. stavka 2. stvari na koje se primjenjuje članak 1., koje su razvrstane, označene i zapakirane u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008 i stavljene na tržište prije 1. lipnja 2015. nije potrebno ponovno označiti i repakirati u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008 kako je izmijenjena ovom Uredbom do 31. prosinca 2015.

2. Odstupajući od članka 3. stavka 2. smjese na koje se primjenjuje članak 1., koje su razvrstane, označene i zapakirane u skladu s Direktivom 1999/45/EZ Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(2)</sup> ili Uredbom (EZ) br. 1272/2008 i stavljene na tržište prije 1. lipnja 2015. nije potrebno ponovno označiti i repakirati u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008 kako je izmijenjena ovom Uredbom do 31. prosinca 2015.

#### Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. lipnja 2015.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 5. prosinca 2014.

Za Komisiju

Predsjednik

Jean-Claude JUNCKER

<sup>(1)</sup> Uredba (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2006. o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) i osnivanju Europske agencije za kemikalije te o izmjeni Direktive 1999/45/EZ i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 793/93 i Uredbe Komisije (EZ) br. 1488/94 kao i Direktive Vijeća 76/769/EEZ i direktiva Komisije 91/155/EEZ, 93/67/EEZ, 93/105/EZ i 2000/21/EZ (SL L 396, 30.12.2006., str. 1.).

<sup>(2)</sup> Direktiva 1999/45/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 31. svibnja 1999. o usklađivanju zakona i drugih propisa država članica u odnosu na razvrstavanje, pakiranje i označivanje opasnih pripravaka (SL L 200, 30.7.1999., str. 1.).

## PRILOG

U dijelu 3. Priloga II. Uredbi (EZ) br. 1272/2008 dodaje se sljedeći odjeljak 3.3.:

„3.3. **Tekući deterdženti za pranje rublja za široku potrošnju u topljivoj ambalaži za jednokratnu uporabu**

Ako je tekući deterdžent za pranje rublja za široku potrošnju u dozama za jednokratnu uporabu sadržan u topljivoj ambalaži, primjenjuju se sljedeće dodatne odredbe:

- 3.3.1. Tekući deterdženti za pranje rublja za široku potrošnju u topljivoj ambalaži za jednokratnu uporabu moraju biti sadržani u vanjskoj ambalaži. Vanjska ambalaža mora udovoljavati zahtjevima odjeljka 3.3.2., a topljiva ambalaža mora udovoljavati zahtjevima odjeljka 3.3.3.
- 3.3.2. Vanjska ambalaža mora:
- i. biti neprozirna ili tamna tako da sprječava vidljivost proizvoda ili pojedinačnih doza;
  - ii. ne dovodeći u pitanje članak 32. stavak 3., nositi oznaku obavijesti P102 'Čuvati izvan dohvata djece' na vidljivom mjestu i u formatu koji privlači pozornost;
  - iii. biti samostojeći spremnik koji se može na jednostavan način višekratno zatvarati;
  - iv. ne dovodeći u pitanje zahtjeve iz odjeljka 3.1., biti opremljen zatvaračem koji:
    - (a) onemogućuje maloj djeci otvaranje ambalaže jer zahtijeva koordinirane pokrete obje ruke te snagu koja otežava maloj djeci otvaranje;
    - (b) zadržava svoju funkcionalnost u uvjetima ponavljano otvaranja i zatvaranja tijekom cijelog životnog vijeka vanjske ambalaže.
- 3.3.3. Topljiva ambalaža mora:
- i. sadržavati agens koji uzrokuje averziju u koncentraciji koja je sigurna i koja izaziva oralnu repulzivnu reakciju u roku od najviše 6 sekundi, u slučaju slučajnog oralnog izlaganja;
  - ii. zadržati svoj tekući sadržaj najmanje 30 sekundi kada se topljiva ambalaža uroni u vodu od 20 °C;
  - iii. izdržati mehaničku kompresiju sile najmanje 300 N u standardnim uvjetima ispitivanja.”
-

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 1298/2014****od 5. prosinca 2014.****o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 <sup>(1)</sup>,uzimajući u obzir Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 543/2011 od 7. lipnja 2011. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 za sektore voća i povrća te prerade vina voća i povrća <sup>(2)</sup>, a posebno njezin članak 136. stavak 1.,

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom (EU) br. 543/2011, prema ishodu Urugvajске runde multilateralnih pregovora o trgovini, utvrđuju se kriteriji kojima Komisija određuje paušalne vrijednosti za uvoz iz trećih zemalja, za proizvode i razdoblja određena u njezinu Prilogu XVI. dijelu A.
- (2) Paušalna uvozna vrijednost izračunava se za svaki radni dan, u skladu s člankom 136. stavkom 1. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011, uzimajući u obzir promjenjive dnevne podatke. Stoga ova Uredba treba stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

Paušalne uvozne vrijednosti iz članka 136. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011 određene su u Prilogu ovoj Uredbi.

*Članak 2.*Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 5. prosinca 2014.

*Za Komisiju,*  
*u ime predsjednika,*  
Jerzy PLEWA  
*Glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj*

<sup>(1)</sup> SL L 347, 20.12.2013., str. 671.<sup>(2)</sup> SL L 157, 15.6.2011., str. 1.

## PRILOG

## Paušalne uvozne vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća

(EUR/100 kg)		
Oznaka KN	Oznaka treće zemlje (¹)	Standardna uvozna vrijednost
0702 00 00	AL	54,4
	IL	114,8
	MA	87,8
	TR	94,2
	ZZ	87,8
0707 00 05	AL	53,8
	JO	258,6
	MA	164,1
	TR	137,9
	ZZ	153,6
0709 93 10	MA	73,2
	TR	132,9
	ZZ	103,1
0805 10 20	AR	35,3
	SZ	34,3
	TR	47,9
	UY	32,9
	ZA	54,8
	ZW	33,1
	ZZ	39,7
	ZZ	39,7
0805 20 10	MA	73,2
	ZZ	73,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	113,8
	JM	168,3
	TR	75,9
	ZZ	119,3
	ZZ	119,3
0805 50 10	AL	64,4
	TR	74,5
	ZZ	69,5
0808 10 80	BA	32,4
	BR	54,6
	CA	135,6
	CL	76,1
	MK	38,0
	NZ	96,9
	US	93,0
	ZA	99,9
	ZZ	78,3

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Oznaka treće zemlje <sup>(1)</sup>	Standardna uvozna vrijednost
0808 30 90	TR	174,9
	ZZ	174,9

<sup>(1)</sup> Nomenklatura država utvrđena Uredbom Komisije (EU) br. 1106/2012 od 27. studenoga 2012. o provedbi Uredbe (EZ) br. 471/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o statistici Zajednice u vezi s vanjskom trgovinom sa zemljama nečlanicama, u pogledu ažuriranja nomenklature država i područja (SL L 328, 28.11.2012., str. 7.). Oznakom „ZZ” označava se „drugo podrijetlo”.



# ODLUKE

## ODLUKA EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

od 26. studenoga 2014.

**o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji u skladu s točkom 13. Međuinstitucionalnog sporazuma od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima i o dobrom financijskom upravljanju (zahtjev EGF/2014/005 FR/GAD, iz Francuske)**

(2014/876/EU)

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1309/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Europskom fondu za prilagodbu globalizaciji (2014. – 2020.) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1927/2006 <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 15. stavak 4.,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU, Euratom) br. 1311/2013 od 2. prosinca 2013. kojom se uspostavlja višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2014. – 2020. <sup>(2)</sup>, a posebno njezin članak 12.,

uzimajući u obzir Međuinstitucionalni sporazum od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima i o dobrom financijskom upravljanju <sup>(3)</sup>, a posebno njegovu točku 13.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Europski fond za prilagodbu globalizaciji (EGF) osnovan je radi pružanja potpore otpuštenim radnicima i samozaposlenim osobama koje su prestale sa svojom djelatnošću zbog velikih strukturnih promjena u svjetskim trgovinskim tokovima prouzročenih globalizacijom, zbog dugotrajne svjetske financijske i gospodarske krize spomenute u Uredbi (EZ) br. 546/2009 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(4)</sup> ili zbog nove svjetske financijske i gospodarske krize te kako bi im se pomoglo pri ponovnom uključivanju na tržište rada.
- (2) Europski fond za prilagodbu globalizaciji ne smije premašiti najveći godišnji iznos od 150 milijuna EUR (u cijena iz 2011.), kako je utvrđeno člankom 12. Uredbe (EU, Euratom) br. 1311/2013.
- (3) Francuska je 6. lipnja 2014. podnijela zahtjev za mobilizaciju EGF-a slijedom otpuštanja u poduzeću GAD société anonyme simplifiée u Francuskoj te ga dopunila dodatnim informacijama kako je predviđeno člankom 8. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1309/2013. Taj je zahtjev u skladu s uvjetima za utvrđivanje financijskog doprinosa iz EGF-a, kako je utvrđeno člankom 13. Uredbe (EU) br. 1309/2013.
- (4) EGF bi stoga trebalo mobilizirati radi pružanja financijskog doprinosa u iznosu od 918 000 EUR za zahtjev koji je podnijela Francuska,

<sup>(1)</sup> SL L 347, 20.12.2013., str. 855.

<sup>(2)</sup> SL L 347, 20.12.2013., str. 884.

<sup>(3)</sup> SL C 373, 20.12.2013., str. 1.

<sup>(4)</sup> SL L 167, 29.6.2009., str. 26.

DONIJELI SU OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

U okviru općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2014. mobilizira se Europski fond za prilagodbu globalizaciji kako bi se osigurao iznos od 918 000 EUR u odobrenim sredstvima za preuzimanje obveza i odobrenim sredstvima za plaćanja.

*Članak 2.*

Ova se Odluka objavljuje u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Strasbourgu 26. studenoga 2014.

*Za Europski parlament*  
*Predsjednik*  
M. SCHULZ

*Za Vijeće*  
*Predsjednik*  
S. GOZI

---

**ODLUKA EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA****od 26. studenoga 2014.****o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji u skladu s točkom 13. Međuinstitucionalnog sporazuma od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima i o dobrom financijskom upravljanju (zahtjev EGF/2014/007 IE/Andersen Ireland iz Irske)**

(2014/877/EU)

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1309/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Europskom fondu za prilagodbu globalizaciji (2014. – 2020.) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1927/2006 <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 15. stavak 4.,uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU, Euratom) br. 1311/2013 od 2. prosinca 2013. kojom se uspostavlja višegodišnji financijski okvir za razdoblje od 2014. – 2020. <sup>(2)</sup>, a posebno njezin članak 12.,uzimajući u obzir Međuinstitucionalni sporazum od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima i o dobrom financijskom upravljanju <sup>(3)</sup>, a posebno njegovu točku 13.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Europski fond za prilagodbu globalizaciji (EGF) osnovan je radi davanja potpore otpuštenim radnicima i samozaposlenim osobama koje su prestale sa svojom djelatnošću uslijed velikih strukturnih promjena u tokovima svjetske trgovine uzrokovanih globalizacijom, uslijed dugotrajne svjetske financijske i gospodarske krize spomenute u Uredbi (EZ) br. 546/2009 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(4)</sup> ili uslijed nove svjetske financijske i gospodarske krize te kako bi im se pružila pomoć prilikom njihovog ponovnog uključivanja na tržište rada.
- (2) Europski fond za prilagodbu globalizaciji ne smije premašiti najveći godišnji iznos od 150 milijuna EUR (u cijenama iz 2011.), kako je utvrđeno člankom 12. Uredbe (EU, Euratom) br. 1311/2013.
- (3) Irska je 16. svibnja 2014. podnijela zahtjev za mobilizaciju EGF-a slijedom otpuštanja u poduzeću Andersen Ireland Limited u Irskoj te ga dopunila dodatnim informacijama kako je predviđeno člankom 8. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1309/2013. Taj je zahtjev u skladu s uvjetima za utvrđivanje financijskog doprinosa iz EGF-a, kako je utvrđeno člankom 13. Uredbe (EU) br. 1309/2013.
- (4) U skladu s člankom 6. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 1309/2013, Irska je i mladima koji nisu zaposleni, ne školuju se i ne osposobljavaju odlučila pružiti usluge prilagođene potrebama koje se sufinanciraju iz EGF-a.
- (5) Europski fond za prilagodbu globalizaciji bi stoga trebalo mobilizirati kako bi se osigurao financijski doprinos u iznosu od 1 501 200 EUR za zahtjev koji je podnijela Irska,

DONIJELI SU OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

U okviru općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2014. mobilizira se Europski fond za prilagodbu mobilizaciji kako bi se osigurao iznos od 1 501 200 EUR u odobrenim sredstvima za preuzimanje obveza i odobrenim sredstvima za plaćanja.

<sup>(1)</sup> SL L 347, 20.12.2013., str. 855.<sup>(2)</sup> SL L 347, 20.12.2013., str. 884.<sup>(3)</sup> SL C 373, 20.12.2013., str. 1.<sup>(4)</sup> SL L 167, 29.6.2009., str. 26.

*Članak 2.*

Ova se Odluka objavljuje u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Strasbourgu 26. studenoga 2014.

*Za Europski parlament*  
*Predsjednik*  
M. SCHULZ

*Za Vijeće*  
*Predsjednik*  
S. GOZI

---

**ODLUKA EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA****od 26. studenoga 2014.****o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji u skladu s točkom 13. Međuinstitucionalnog sporazuma od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima i o dobrom financijskom upravljanju (zahtjev EGF/2014/008 FI/STX Rauma, iz Finske)**

(2014/878/EU)

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1309/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Europskom fondu za prilagodbu globalizaciji (2014. – 2020.) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1927/2006 <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 15. stavak 4.,uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU, Euratom) br. 1311/2013 od 2. prosinca 2013. kojom se uspostavlja višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2014. – 2020. <sup>(2)</sup>, a posebno njezin članak 12.,uzimajući u obzir Međuinstitucionalni sporazum od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima i o dobrom financijskom upravljanju <sup>(3)</sup>, a posebno njegovu točku 13.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Europski fond za prilagodbu globalizaciji (EGF) osnovan je radi pružanja potpore otpuštenim radnicima i samozaposlenim osobama koje su prestale sa svojom djelatnošću zbog velikih strukturnih promjena u tokovima svjetske trgovine uzrokovanih globalizacijom, zbog dugotrajne svjetske financijske i gospodarske krize navedene u Uredbi (EZ) br. 546/2009 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(4)</sup> ili zbog nove svjetske financijske i gospodarske krize te kako bi im se pomoglo pri ponovnom uključivanju na tržište rada.
- (2) Europski fond za prilagodbu globalizaciji ne smije premašiti najveći godišnji iznos od 150 milijuna EUR (izraženo u cijenama iz 2011.), kako je utvrđeno člankom 12. Uredbe (EU, Euratom) br. 1311/2013.
- (3) Finska je 27. svibnja 2014. podnijela zahtjev za mobilizaciju EGF-a slijedom otpuštanja u poduzeću STX Finland Oy u Raumi te ga dopunila dodatnim podacima kako je predviđeno člankom 8. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1309/2013. Taj je zahtjev u skladu s uvjetima za utvrđivanje financijskog doprinosa iz EGF-a, kako je utvrđeno člankom 13. Uredbe (EU) br. 1309/2013.
- (4) EGF bi stoga trebalo mobilizirati radi pružanja financijskog doprinosa u iznosu od 1 426 800 EUR za zahtjev koji je podnijela Finska,

DONIJELI SU OVU ODLUKU:

## Članak 1.

U okviru općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2014. mobilizira se Europski fond za prilagodbu globalizaciji kako bi se osigurao iznos od 1 426 800 EUR u odobrenim sredstvima za preuzimanje obveza i odobrenim sredstvima za plaćanja.

<sup>(1)</sup> SL L 347, 20.12.2013., str. 855.<sup>(2)</sup> SL L 347, 20.12.2013., str. 884.<sup>(3)</sup> SL C 373, 20.12.2013., str. 1.<sup>(4)</sup> SL L 167, 29.6.2009., str. 26.

---

Članak 2.

Ova se Odluka objavljuje u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Strasbourgu 26. studenoga 2014.

*Za Europski parlament*  
*Predsjednik*  
M. SCHULZ

*Za Vijeće*  
*Predsjednik*  
S. GOZI

---

**ODLUKA EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA****od 26. studenoga 2014.****o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji u skladu s točkom 13. Međuinstitucionalnog sporazuma od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima i o dobrom financijskom upravljanju (zahtjev zahtjev EGF/2014/009 EL/Sprider Stores, iz Grčke)**

(2014/879/EU)

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1309/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Europskom fondu za prilagodbu globalizaciji (2014. – 2020.) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1927/2006 <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 15. stavak 4.,uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU, Euratom) br. 1311/2013 od 2. prosinca 2013. kojom se uspostavlja višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2014. – 2020. <sup>(2)</sup>, a posebno njezin članak 12.,uzimajući u obzir Međuinstitucionalni sporazum od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima i o dobrom financijskom upravljanju <sup>(3)</sup>, a posebno njegovu točku 13.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Europski fond za prilagodbu globalizaciji (EGF) osnovan je radi davanja potpore otpuštenim radnicima i samozaposlenim osobama koje su prestale sa svojom djelatnošću zbog velikih strukturnih promjena u tokovima svjetske trgovine uzrokovanih globalizacijom, zbog dugotrajne svjetske financijske i gospodarske krize navedene u Uredbi (EZ) br. 546/2009 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(4)</sup> ili zbog nove svjetske financijske i gospodarske krize te kako bi im se pružila pomoć prilikom njihova ponovnog uključivanja na tržište rada.
- (2) EGF neće prelaziti najveći godišnji iznos od 150 milijuna EUR (cijene iz 2011.), kako je utvrđeno člankom 12. Uredbe (EU, Euratom) br. 1311/2013.
- (3) Grčka je 6. lipnja 2014. podnijela zahtjev za mobilizaciju EGF-a zbog otpuštanja u poduzeću Sprider Stores S. A. u Grčkoj te ga dopunila dodatnim podacima kako je predviđeno člankom 8. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1309/2013. Taj je zahtjev u skladu s uvjetima za utvrđivanje financijskog doprinosa iz EGF-a, kako je utvrđeno člankom 13. Uredbe (EU) br. 1309/2013.
- (4) U skladu s člankom 6. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 1309/2013 Grčka je i mladima koji nisu zaposleni, ne školuju se i ne osposobljavaju odlučila pružiti usluge prilagođene potrebama, koje se sufinanciraju iz EGF-a.
- (5) EGF bi stoga trebalo upotrijebiti u cilju osiguravanja financijskog doprinosa u iznosu od 7 290 900 EUR za zahtjev koji je podnijela Grčka,

DONIJELI SU OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

U okviru općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2014. mobilizira se Europski fond za prilagodbu globalizaciji kako bi se osigurao iznos od 7 290 900 EUR u odobrenim sredstvima za preuzimanje obveza i odobrenim sredstvima za plaćanja.

<sup>(1)</sup> SL L 347, 20.12.2013., str. 855.<sup>(2)</sup> SL L 347, 20.12.2013., str. 884.<sup>(3)</sup> SL C 373, 20.12.2013., str. 1.<sup>(4)</sup> SL L 167, 29.6.2009., str. 26.

---

Članak 2.

Ova se Odluka objavljuje u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Strasbourgu 26. studenoga 2014.

*Za Europski parlament*  
*Predsjednik*  
M. SCHULZ

*Za Vijeće*  
*Predsjednik*  
S. GOZI

---



## ISPRAVCI

**Ispravak Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 381/2014 od 14. travnja 2014. o provedbi Uredbe (EU) br. 208/2014 o mjerama ograničavanja usmjerenima protiv određenih osoba, subjekata i tijela s obzirom na stanje u Ukrajini**

(Službeni list Europske unije L 111 od 15. travnja 2014.)

Na stranici 34., u Prilogu I., unosima 19., 20., 21. i 22., u četvrtom stupcu „Obrazloženje“:

*umjesto:* „Osoba podvrgnuta istrazi u Ukrajini za sudjelovanje u kaznenim djelima u vezi s pronevjerom ukrajinskih državnih sredstava njihovim nezakonitim prijenosom izvan Ukrajine.“;

*treba stajati:* „Osoba koja podliježe istrazi u Ukrajini za sudjelovanje u zločinima u vezi s pronevjerom ukrajinskih državnih sredstava i njihovim nezakonitim prijenosom izvan Ukrajine.“

Na stranici 35., u Prilogu II., unosima 9., 12. i 14., naslov petog stupca:

*umjesto:* „Datum uvrštenja“;

*treba stajati:* „Datum uvrštenja na popis“.

---

**Ispravak Provedbene odluke Vijeća 2014/216/ZVSP od 14. travnja 2014. o provedbi Odluke 2014/119/ZVSP o mjerama ograničavanja usmjerenima protiv određenih osoba, subjekata i tijela s obzirom na stanje u Ukrajini**

(Službeni list Europske unije L 111 od 15. travnja 2014.)

Na stranici 92., u Prilogu I., unosima 19., 20., 21. i 22., četvrtom stupcu „Obrazloženje“:

*umjesto:* „Osoba podvrgnuta istrazi u Ukrajini za sudjelovanje u kaznenim djelima u vezi s pronevjerom ukrajinskih državnih sredstava i njihovim nezakonitim prijenosom izvan Ukrajine.“;

*treba stajati:* „Osoba koja podliježe istrazi u Ukrajini za sudjelovanje u zločinima u vezi s pronevjerom ukrajinskih državnih sredstava i njihovim nezakonitim prijenosom izvan Ukrajine.“

Na stranici 93., u Prilogu II., unosima 9., 12. i 14., naslov petog stupca:

*umjesto:* „Datum uvrštenja“;

*treba stajati:* „Datum uvrštenja na popis“.

---





ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)  
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



**Ured za publikacije Europske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**HR**